

《 少儿国学文化经典导读 》

弟子规

经典珍藏



山东国学文化

诵读古文化

领悟大智慧



内蒙古少年儿童出版社

《少儿国学文化经典导读》



山东国学文化



经典珍藏

弟子规

内蒙古少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

弟子规/《少儿国学文化经典导读》编写组编. —通辽:

内蒙古少年儿童出版社, 2006.6

(少儿国学文化经典导读)

ISBN 7-5312-2041-5

I.弟... II.少... III.汉语拼音—儿童读物

IV.H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 060421 号

内蒙古少年儿童出版社出版发行

(通辽市霍林河大街西 312 号 邮编:028000)

电话:0475-8219432 8219305

传真:0475-8218435 8219307

主 编:韩 才 责任编辑:娜 仁

策划制作:酷鱼文化

山东省烟台市牟平区新华印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本:850 × 1168 毫米 1/20 印张:4 字数:50 千

2006 年 9 月第一版 2006 年 9 月第一次印刷

印数:1 — 10000 册

定价:7.50 元

前言

000000000000

源远流长、博大精深的中华民族文化，如同耀眼的星座，光耀了悠悠五千年。其中的许多精华，被代代相传，价值历久而弥新，这就是我们所说的国学文化经典。它是古老文化的智慧结晶，是民族文化的精彩记录，是中华文化承前启后的文献，是中国文化和中华精神形成的基本根源。也是我们应该生生不息传递的瑰宝。

梁启超在《少年中国说》一文中说：“故今日之责任，不在他人，而全在我少年。少年智则国智，少年富则国富，少年强则国强……”少年儿童的思想道德、文化素质状况，直接关系到中华民族的整体素质，关系到国家的前途和命运。我们编写这部《少儿国学文化经典导读》丛书，就是为了方便少年儿童诵读经典，了解自己身上的民族文化基因，了解优秀的中华传统文化和民族精神，从而树立民族自豪感和爱国主义情怀。通过对国学文化经典的阅读，日积累月地增长知识，潜移默化地形成优良的道德思想。如同名人所说，要让少年儿童从人生的第一步开始，就站在文化巨人的肩膀上，从高起点展开人生。

0-13岁是人生记忆力最好的年龄。我们编

写这部书，就是力图顺应历史潮流，以弘扬传统文化、传播道德精神为己任，让少年儿童从记忆力最佳的时期，就开始咀嚼传统文化，随着时间的推移逐渐消化，使其化为自己的思想和灵气。这样，就达到了使少年儿童受到文化熏陶、锻炼智能、完善人格之目的。

在这部《少儿国学文化经典导读》丛书中，我们精选了我国古代的20部典籍，浅显简约，对原文进行注解翻译，并配画了生动的卡通图画，帮助小朋友领会其中的意韵和精神。编写过程中，我们既注意了把国学作为民族精神的源头活水来看待，又清醒地认识到其产生、发展和流传在封建社会，深深刻上的时代烙印。我们采取了十分慎重的态度，注意选材的严谨性，重视注释的精确性，力求评点的准确性。

少年儿童的学习潜能和吸收能力是成人无法想象的。我们主张家长和老师要加强提示，注意培养孩子的自学能力。学习方法要简单易行，最好是先诵读，后熟读，再背诵，最后是体悟。我们提倡家长和老师与孩子一起诵读，带领孩子的同时，也使自己进一步受到道德和文化的熏陶。

dì zǐ guī^① shèng rén^② xùn
弟子规，圣人训；

shǒu xiào tì cì jǐn xìn^③
首孝悌，次谨信。

【译文】

作为学生，要有学生的言行规范，这是古代圣贤的教导；
作为学生，首先要做到孝顺父母，尊重兄长，其次要做事谨慎，
为人真诚，讲究信用。

fàn ài zhòng^④ ér qīn rén
泛爱众，而亲仁；

yǒu yú lì zé xué wén
有余力，则学文。

【译文】

做人要有爱心，博爱众生，关怀苍生，应该亲近那些道德
品格高尚的人；精力有余，时间充足，应该多读书爱学习。

- 【注释】 ①规：言行规范。
②圣人：古代圣贤。
③信：信用。
④爱众：有爱心，博爱众生。

fù mǔ hū^① , yīng wù huǎn^② ;
父 母 呼^① , 应 勿^② 缓 ;

fù mǔ mìng , xíng wù lǎn^③ 。
父 母 命 , 行 勿^③ 懒 。

【译文】

父母叫你,应该及时答应,不要拖延;父母要求你做的事,要认真去做,不要拖拉偷懒。



- 【注释】 ①呼:叫。
②勿:不要。
③懒:偷懒。

fù mǔ jiào ①, xū ② jìng tīng
父 母 教 , 须 敬 听 ;

fù mǔ zé ③, xū shùn chéng
父 母 责 , 须 顺 承 。

【译文】

父母的教导,必须恭恭敬敬地听从;父母的斥责是有道理的,应该虚心地接受。

dōng zé wēn ④, xià zé qīng
冬 则 温 , 夏 则 清 ;

chén zé xǐng, hūn zé dìng
晨 则 省 , 昏 则 定 。

【译文】

子女应该孝敬父母,冬天要让他们穿暖和,夏天应该让他们尽享清凉;早晨要到父母跟前恭恭敬敬地请安,晚上应该替他们铺好床铺。

- 【注释】 ①教:教导。
②须:必须。
③责:责备。
④温:暖和。

chū^① bì gào^②, fǎn^③ bì miàn ;

jū yǒu cháng yè wú biàn 。

译文

出门的时候不要忘记告诉父母，回来不要忘记通报一声，免得父母担心；居住的地方一定要安稳，工作也不能随意变动，免得父母一时找不到而担忧。



- 【注释】 ①出：出门。
②告：告诉。
③反：同返，返回。

shì suī xiǎo^① wù shàn wéi^②;
事 虽 小^①， 勿 擅 为^②；

gǒu^③ shàn wéi zǐ dào^④ kuī
苟^③ 擅 为， 子 道^④ 亏。

【译文】

事情无论多么微小，都不任着性子胡来，如果胡作非为，
你的道德品质便会出毛病。



- 【注释】 ①小：微小。
②擅为：任着性子胡做。
③苟：如果。
④子道：就是“孝道”。

wù suī^① xiǎo wù sī cáng
物 虽 小 ， 勿 私 藏 ；

gǒu sī cáng^② qīn xīn shāng^④
苟 私 藏 ， 亲 心 伤 。

【译文】

东西尽管很小，也不要私自藏起来；假如这样做的话就会使父母很伤心。

qīn suǒ hào lì wèi jù
亲 所 好 ， 力 为 具 ；

qīn suǒ wù jǐn wèi qù
亲 所 恶 ， 谨 为 去 。

【译文】

父母喜欢的东西，要尽力为他们准备妥当；而父母厌恶的东西，就要谨慎地为他们去掉。

- 【注释】 ①虽：尽管。
②藏：隐藏。
③亲：父亲。
④心伤：伤心。

shēn yǒu shāng^①, yí qīn yōu ;
身 有 伤^①, 贻^② 亲 忧 ;

dé yǒu shāng, yí qīn xiū^③.
德 有 伤, 贻 亲 羞^③。

【译文】

要爱护自己的身体,并且严守道德,做一个健康而高尚的人。因为身体有了伤痛,就会让父母担心;道德遭到败坏,就会让父母也跟着丢丑。



- 【注释】 ①伤:伤痛。
②贻:留给。
③羞:感到耻辱。

qīn ài wǒ , xiào^① hé nán^② ;
亲 爱 我 , 孝 何 难 ;

qīn wù wǒ , xiào fāng^③ xián^④ 。
亲 恶 我 , 孝 方 贤 。

【译文】

如果父母喜爱我，我要做到孝顺是不难的；而当父母不喜爱我时，我更要孝顺父母，这是最可贵的。



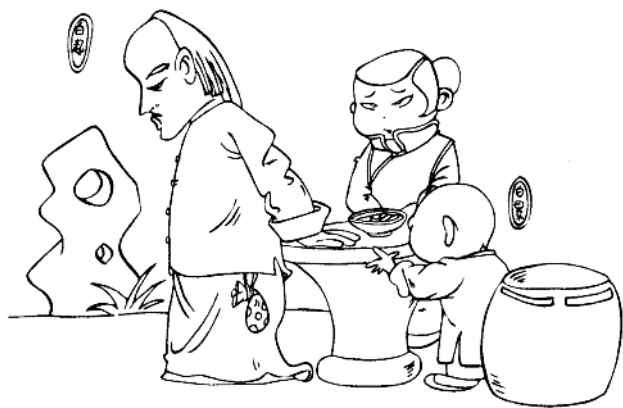
- 【注释】 ①孝：孝顺。
②何难：不难。
③方：才。
④贤：可贵。

qīn yǒu guò^①, jiàn shǐ gēng^②;
亲 有 过^①, 谏 使 更^②;

yí wú sè, róu^③ wú shēng
怡 吾 色, 柔^③ 吾 声。

【译文】

父母亲有过错，应当劝说他们，使他们改正；但是劝说时要讲究方法，态度要耐心细致，和颜悦色，轻声细语。



- 【注释】 ①过：过错。
②更：改正。
③柔：轻柔。

jiàn^① bú rù , yuè^② fù jiàn
谏 不 入 , 悦 复 谏 ;

háo qì^③ suí , tà wú yuàn
号 泣 随 , 挹 无 怨 。

【译文】

如果父母对你的劝说听不进去,那就要笑着再去劝;就算是哭着苦苦地哀求,甚至挨打也不要怨恨。

qīn^④ yǒu jí , yào xiān cháng
亲 有 疾 , 药 先 尝 ;

zhòu yè shì , bù lí chuáng
昼 夜 侍 , 不 离 床 。

【译文】

父母有病,吃的药要自己先尝冷热苦甜;父母如果病倒在床,要侍候在旁,日夜不离左右。

- 【注释】 ①谏:劝说。
②悦:微笑。
③泣:哭泣。
④亲:这里指父母。

sāng sān nián cháng bēi yè
 丧^① 三 年 ， 常^② 悲 咽^③ ；
 jū chù biàn jiǔ ròu jué^④
 居 处 变 ， 酒 肉 绝 。

【译文】

父母双亲去世后，应该守丧三年，要时时思忆父母，并因他们的仙逝而常伤悲哭泣；在这三年中，夫妻不能同房，要禁食酒肉。



- 【注释】 ①丧：守丧。
 ②常：经常，时时。
 ③悲咽：伤悲哭泣。
 ④绝：断绝。

sāng jìn lǐ , jì jìn chéng
 丧^① 尽 礼^② , 祭 尽 诚 ;
 shì sǐ zhě , rú shì^③ shēng
 事 死 者 , 如 事^③ 生 。

【译文】

办理父母的丧事，应该注重礼节，祭祀先人要心真意诚，对待故去的双亲，要如同他们活着的时候一样。



- 【注释】 ①丧：丧事。
 ②礼：礼节。
 ③事：为……服务。